|  |  |
| --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Женева, 20 сентября 2017 года |
| Осн.: | **Коллективное письмо 2/2 БСЭ** SG2/JZ | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 2‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 5855 +41 22 730 5853 [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) <http://itu.int/go/tsg02> |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 2‑й Исследовательской комиссии,  Женева, 27 ноября – 1 декабря 2017 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в очередном собрании 2‑й Исследовательской комиссии (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг и управления электросвязью), которое проводится в штаб-квартире МСЭ в Женеве с **27 ноября по 1 декабря 2017 года** включительно.

ВАСЭ-16 утвердила функции 2-й Исследовательской комиссии как ведущей исследовательской комиссии по вопросам нумерации, наименования, адресации, идентификации и маршрутизации, ведущей исследовательской комиссии по определению услуг, ведущей исследовательской комиссии по вопросам использования электросвязи для оказания помощи при бедствиях/раннего предупреждения, способности сетей к восстановлению и их восстанавливаемости, а также ведущей исследовательской комиссии по вопросам управления электросвязью. Разрабатываемые направления работы ИК2 МСЭ-Т представлены по адресу: <http://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=2>. Шаблоны для вкладов размещены на странице веб-сайта МСЭ "Непосредственное размещение документов" (<http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG02>). Руководящие указания по подготовке вкладов доступны по адресу: <http://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I>.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных при входах в здания штаб-квартиры МСЭ, и в онлайновом режиме [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Основные предельные сроки

|  |  |
| --- | --- |
| 27 сентября 2017 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т,](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) для которых запрашивается письменный перевод |
| 16 октября 2017 г. | − Представление заявок на стипендии (форма заявки и руководящие указания содержатся [здесь](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Documents/SG2_Fellowships.docx))  − Представление запросов на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму предварительной регистрации) |
| 27 октября 2017 г. | − Предварительная регистрация (в онлайновой форме через [домашнюю страницу Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Pages/default.aspx))  − Представление запросов писем для содействия в получении визы (формуляр запроса представлен [здесь](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf)) |
| 14 ноября 2017 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении A**. Проект **повестки дня и** **графика работы** собрания, подготовленные по согласованию с председателем исследовательской комиссии г‑ном Филом Раштоном (Соединенное Королевство), приведены в **Приложении B**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  Чхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg2  ИК2 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию "[Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[обладателями учетной записи TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы или путем письменного запроса в адрес БСЭ **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на цокольном (ground) этаже [здания "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf)

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на компьютеры делегатов, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробная информация приведена по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) по принципу "первым пришел – первым обслужен".

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ И СТИПЕНДИИ

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**:Предварительную регистрацию следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания.** Наряду с этим и в те же сроки координаторам необходимо направить по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), письмом или факсом список лиц, которые уполномочены представлять вашу организацию, с указанием фамилий главы и заместителя главы делегации. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию о работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITUTmembership@itu.int](mailto:ITUTmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приведено [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [наименее развитых стран или стран с низкими уровнями дохода](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf) могут быть выделены две частичные стипендии на администрацию, при условии наличия финансирования. Запросы должны быть получены **не позднее чем за шесть недель до начала собрания**. Предварительная регистрация участников собрания является обязательной.

ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ И ВИЗЫ

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, приведены по адресу: <http://itu.int/travel/>.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Если требуется, визы следует запрашивать **не позднее чем за один месяц до даты прибытия в Швейцарию** в посольстве или консульстве, которые представляют Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и имя, должность, дата рождения, паспортные данные и подтверждение регистрации для всех заявителей.

Запросы следует направлять в БСЭ по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) или по факсу (+41 22 730 5853) с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**"). Шаблон запроса приведен [здесь](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf).

ANNEX B

Draft agenda

NOTE − Updates to the agenda can be found in [SG2-TD148/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG02-171127-TD-GEN-0148).

**1 Opening plenary meeting**

1.1 Opening of the meeting

1.2 Adoption of the agenda and other administrative issues (including timetable and room allocation)

1.3 Reports of SG2 work and follow-up actions

a) Approval of Reports SG2 – R 1 to R 3

b) Activities since the last meeting of SG2: Rapporteur meetings and interim activities

c) Report on Numbering, Naming, Addressing and Identification issues, including NCT (Numbering Coordination Team)

d) Report on activities related to misuse of numbering resources

e) Report on activities related to developing countries, including reports of regional groups

f) Status of discussions regarding Recommendations to be determined or consented

1.4 Reports of other meetings

a) Council 2017

b) TSAG

c) AI for Good Global Summit, IoT Week 2017, WSIS Forum 2017, TSB Director CTO meeting

d) Joint SCV (Standardization Committee for Vocabulary)-CCV (Coordination Committee for Vocabulary) meeting

e) Expert Group on the International Telecommunication Regulations

1.5 Other issues for this meeting

1.6 Procedural notifications

**2 Closing plenary meeting**

2.1 Reports of the meetings of Working Parties, and the ad hoc group on developing country issues

2.2 Determination of Recommendations under TAP (Traditional Approval Process)

2.3 Recommendations Consented under AAP (Alternative Approval Process)

2.4 Deletion or renumbering of Recommendations

2.5 Approval or deletion of Supplements

2.6 Liaison statements, including liaisons reporting to TSAG on Lead Study Group activities:

a) numbering, naming, addressing, identification and routing

b) service definition

c) Telecommunications for disaster relief/early warning, network resilience and recovery

d) Telecommunication Management

e) Other

2.7 Recommendation status and work plans

2.8 Date and place of future meetings

2.9 Other business

2.10 Closure of the meeting

Draft timetable

NOTE − Updates to the timetable can be found in [SG2-TD147/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG02-171127-TD-GEN-0147).

**Draft Timetable − ITU-T Study Group 2 Meeting, Geneva, 27 November ‒ 1 December 2017**

|  |
| --- |
| **NOTE**:The timetable below is a tentative plan for the meeting. It could be changed during the meeting. Please consult the following website for updates on possible session and room changes: <http://www.itu.int/en/events/Pages/Geneva-schedule.aspx?sector=ITU-T>. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Date | ***Sun 26/Nov*** | | ***Mon 27/Nov*** | | | | ***Tuesday 28/Nov*** | | | | ***Wednesday 29/Nov*** | | | | ***Thursday 30/Nov*** | | | | ***Friday 1/Dec*** | | | |
|  | pm | | am | | pm | | am | | pm | | am | | pm | | am | | pm | | am | | pm | |
| Sessions | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **SG2** | Mgt | Mgt | w | w a) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | w | w |
| **WP 1/2** |  |  |  | a) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 | 1 |  |  |
| Q.1/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  | 4 | 2 | 3 | 3 | 3,1 | 3,1 |  |  |  |  |
| Q.2/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4 |  | 3 | 3 | 3,1 | 3,1 |  |  |  |  |
| Q.3/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  | 2 | 3 | 3 | 3,1 | 3,1 |  |  |  |  |
| **WP 2/2** |  |  |  | a) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 | 1 |  |  |
| Q.5/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| Q.6/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| Q.7/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Opening plenary**:The opening plenary of the Study Group will start at **0930 hours** on Monday, **27 November** **2017** without interpretation.  **Note a)**: The opening plenaries of WP 1/2 and of WP 2/2 will start immediately after the end of the opening plenary of SG2 **Note 1**: Session devoted to finalizing meeting reports **Note 2**:Joint session of Qs 1/2 and 3/2 **Note 3**:Joint session of Qs 1/2, 2/2 and 3/2 **Note 4**: Joint session of Qs 1/2 and 2/2 **Note R**: Remote participation **Note W**: Webcast | **Working hours**: Session 1: 09h30–10h45; Session 2: 11h15−12h30; Session 3: 14h30−15h45; Session 4: 16h15−17h30; **except for Friday, when the morning session will be 09h00 to 12h00**. All sessions/joint sessions for Q1/2 normally start at 09h00 in the morning and 14h00 in the afternoon. Please consult the screens for the exact meeting times for each Question, in particular the starting time. Ad-hoc groups should meet outside the hours of the related Questions, and on Saturday or Sunday, as required. |
| **Closing Plenary**:It will start at **14h30** on Friday, **1 December 2017** with interpretation. |
| **Management Team**:The Management Team will meet in the afternoon from **14h30 to 17h00** (tentatively) of Sunday, **26 November 2017**. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_